

# Arbeitsmarkt news Mercato del lavoro



Beobachtungsstelle  
für den Arbeitsmarkt

Osservatorio del  
mercato del lavoro

[www.provinz.bz.it/arbeit](http://www.provinz.bz.it/arbeit)  
[www.provincia.bz.it/lavoro](http://www.provincia.bz.it/lavoro)

## Maturanten auf dem Südtiroler Arbeitsmarkt

Der Abschluss einer Oberschule stellt für viele Jugendliche nur ein Zwischenziel auf ihrem Bildungsweg dar. Rund 60 von 100 Absolventen der Oberschulen schreiben sich an einer Universität ein und verschieben damit ihren Einstieg in den Arbeitsmarkt in die Zukunft.

Im Winter nach Ablegung der Matura arbeiten nur rund ein Viertel der frischgebackenen Absolventen als Arbeitnehmer auf dem Südtiroler Arbeitsmarkt. In den darauffolgenden Monaten nimmt dieser Prozentsatz langsam zu und erreicht rund viereinhalb Jahre nach der Matura etwa 40%; achteinhalb Jahre danach circa 55% und pendelt sich anschließend auf diesem Niveau ein.

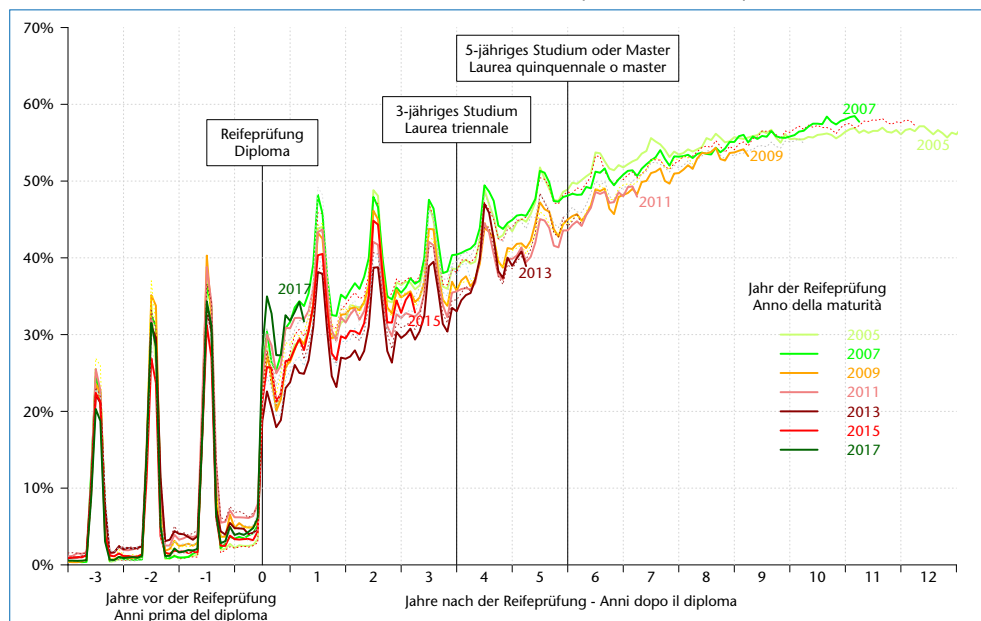
## Diplomati delle scuole superiori sul mercato del lavoro

Il diploma di una scuola superiore costituisce per molti giovani solo un obiettivo intermedio nel loro percorso formativo. Su 100 diplomati alle scuole superiori, circa 60 si iscrivono a un'università, posticipando così l'ingresso nel mondo del lavoro.

Nell'inverno successivo al conseguimento della maturità, solo circa un quarto dei neodiplomati lavora come dipendente nel mercato del lavoro locale. Nei mesi successivi questa percentuale cresce lentamente, raggiungendo quattro anni e mezzo dopo la maturità circa il 40%, e otto anni e mezzo dopo circa il 55%, un livello sul quale la percentuale sembra stabilizzarsi.

### Maturanten mit einer Beschäftigung (a) vor und nach der Reifeprüfung Diplomati con un'occupazione (a) prima e dopo il conseguimento della maturità nach Jahr der Reifeprüfung - per anno della maturità

Prozentwerte auf die Maturanten – Valori percentuali sui diplomati



(a) Unselbständiger Arbeitsvertrag, Sommerpraktikum, Projektarbeit oder Arbeit auf Abruf

(a) Contratti alle dipendenze, tirocini estivi, lavoro a progetto e lavoro a chiamata

Quelle: Schulinformationssystem der Südtiroler Landesverwaltung, Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

Fonte: Sistema informativo scolastico dell'Amministrazione provinciale di Bolzano, Ufficio osservazione mercato del lavoro

06/2018  
Juni/Giugno



Jene Maturanten, welche zehn bis elf Jahre nach Abschluss der Reifeprüfung keine abhängige Beschäftigung haben, sind zumeist selbständig tätig (als Unternehmer bzw. Freiberufler: ca. 20%) oder haben einen Arbeitsplatz außerhalb des Landes (größtenteils im Ausland) gefunden und zum Teil auch schon ihren Wohnsitz dorthin verlegt (13%). Einige wenige sind arbeitslos (2%) oder nur kurzzeitig nicht beschäftigt. Der Anteil der Mütter ohne Arbeit mit einem Kleinkind liegt bei ca. 4-5%.

La maggior parte dei diplomati che ancora dieci-undici anni dopo la maturità non hanno nessuna occupazione alle dipendenze o svolge un'attività autonoma (come imprenditori e liberi professionisti: circa il 20%) o ha trovato un posto di lavoro fuori provincia (principalmente all'estero) e ha - almeno in parte - già trasferito la propria residenza (13%). Solo pochi sono disoccupati (2%) o temporaneamente senza lavoro. La percentuale di mamme senza lavoro con bambini piccoli si attesta intorno al 4-5%.

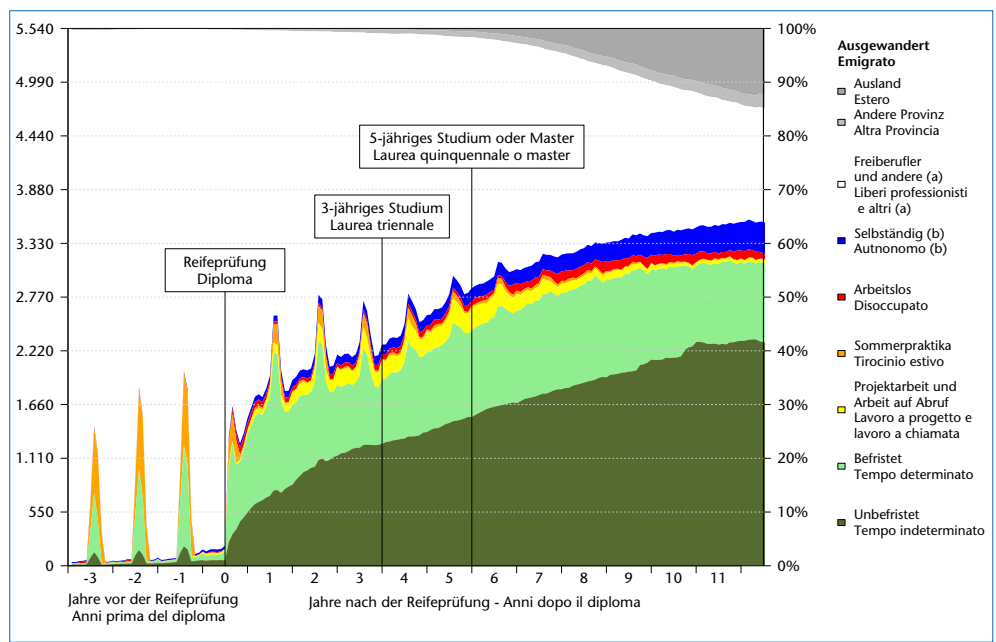
Was die Vertragsform betrifft, so haben im Winter - also sechs Monate nach Abschluss der Reifeprüfung - rund ein Viertel der Absolventen eine unselbständige Beschäftigung in Südtirol. Jeder Dritte ist dabei bereits unbefristet beschäftigt. Zweieinhalb Jahre nach der Matura haben bereits rund die Hälfte der arbeitenden Maturanten eine unbefristete Stelle. Von den befristet Beschäftigten sind die meisten im Bildungssektor (18%) und Gesundheits- und Sozialwesen (11%) tätig, aber auch auch im Handel und im Gastgewerbe (jeweils 13%).

Per quanto riguarda la forma contrattuale, in inverno - ovvero sei mesi dopo il conseguimento del diploma di maturità - circa un quarto dei diplomati svolge un'attività dipendente in provincia di Bolzano. Uno su tre è assunto a tempo indeterminato. Già due anni e mezzo dopo la maturità circa la metà dei diplomati lavoratori ha un contratto a tempo indeterminato, per la maggior parte nel settore della formazione (18%) e nel socio-sanitario (11%), come anche nel commercio e nel settore alberghiero-ristorativo (ciascuno 13%).

Nennenswert sind vor allem die Beschäftigungsspitzen in den Sommermonaten bis zu fünf Jahre nach Abschluss der Reifeprüfung. Diese sind auf jene Studierende zurückzuführen

Considerevoli sono soprattutto i picchi occupazionali nei mesi estivi fino a cinque anni dopo la maturità. Questi sono riconducibili agli studenti che durante l'anno non possono

**Maturanten mit einer Beschäftigung nach Vertragsform**  
**Diplomati con un'occupazione per tipo di contratto**  
Maturanten der Jahre 2005 und 2006 – Diplomati degli anni 2005 e 2006  
Prozentwerte auf die Maturanten – Valori percentuali sui diplomati



(a) Andere: Mütter mit Kleinkinder, kurzzeitig nicht beschäftigt, in Ausbildung oder anderes  
(b) Unternehmer oder Teilhaber in einem Unternehmen

(a) Altri: mamme con bambini piccoli, temporaneamente senza lavoro, in formazione o altro  
(b) imprenditore o socio di un'impresa



ren, die während des Jahres wegen des Universitätsstudiums nicht arbeiten und daher im Sommer die Gelegenheit nutzen, Geld zu verdienen.

Diese „saisonale“ Beschäftigung während des Sommers ist unter den Absolventen der deutschsprachigen oder ladinischen Schulen wesentlich weiter verbreitet als unter den Absolventen der italienischsprachigen.

In der Sommersaison ein Jahr nach der Matura, zeigt sich diese Beschäftigungsspitze besonders deutlich. Sie liegt dann bis zu 10 Prozentpunkte über dem Durchschnitt der anderen Monate. Diese Differenz nimmt mit der Zeit immer mehr ab, während sich die Arbeitssituation der Absolventen festigt.

Im Sommer der Reifeprüfung selbst ist die Beschäftigung aber geringer als in den Jahren davor. Das ist wohl darauf zurück zu führen, dass die Reifeprüfungen oft bis Mitte Juli andauern und der Einstieg in den Arbeitsmarkt eine gewisse Vorlaufzeit benötigt.

Der Anteil jener, die im Winter nach der Matura bereits beschäftigt sind, schwankt zwischen 26% und 36%, wobei der Matura-

lavorare per gli impegni universitari e che in estate colgono l'opportunità di guadagnare qualcosa mediante un'occupazione stagionale.

L'occupazione "stagionale" nei mesi estivi è molto più diffusa tra i diplomati delle scuole di lingua tedesca o ladina rispetto a quelli delle scuole di lingua italiana.

Nella stagione estiva un anno dopo la maturità, questo picco occupazionale è particolarmente marcato e si colloca fino a 10 punti percentuali oltre la media degli altri mesi. Questa differenza si attenua nel tempo con il consolidamento della situazione lavorativa dei diplomati.

Nell'estate dell'esame di maturità l'occupazione è tuttavia più limitata rispetto agli anni precedenti. Ciò è dovuto al fatto che gli esami di maturità si protraggono spesso fino a metà luglio e l'inserimento nel mercato del lavoro richiede qualche tempo.

La percentuale di coloro che sono già occupati l'inverno successivo alla maturità oscilla tra il 26% e il 36%, tuttavia i maturandi

### Maturanten mit einer unselbständigen Beschäftigung nach der Reifeprüfung Diplomati con un'occupazione dipendente dopo il conseguimento della maturità

Prozentwerte auf die Maturanten – Valori percentuali sui diplomati

	Maturanten der Jahre - Diplomati degli anni						
	2005	2006	2007	2008	2009	2010	
<b>6 Monate nach der Matura (a) – 6 mesi dopo la maturità (a)</b>							
Unbefristet beschäftigt	11,4	10,2	11,3	9,3	6,3	6,4	Occupato indeterminato
Befristet beschäftigt	15,2	15,3	17,9	17,1	15,0	17,4	Occupato determinato
Arbeit auf Abruf	0,2	0,7	1,0	1,5	3,5	3,7	Lavoro a chiamata
Projektarbeit	0,1	1,1	1,1	0,9	0,8	0,4	Lavoro a progetto
<b>Insgesamt</b>	<b>26,9</b>	<b>27,3</b>	<b>31,3</b>	<b>28,8</b>	<b>25,6</b>	<b>28,1</b>	<b>Totale</b>
Eingetragene Arbeitslose	1,1	1,2	1,1	1,4	0,9	0,9	Disoccupati iscritti
<b>3,5 Jahre nach der Matura (a) – 3,5 anni dopo la maturità (a)</b>							
Unbefristet	23,0	23,0	22,9	21,3	20,4	20,2	Indeterminato
Befristet	12,5	11,0	12,2	12,9	10,8	12,4	Determinato
Arbeit auf Abruf	1,9	2,9	3,5	3,8	2,8	2,1	Lavoro a chiamata
Projektarbeit	0,9	1,0	1,2	0,9	0,9	0,7	Lavoro a progetto
<b>Insgesamt</b>	<b>38,4</b>	<b>37,9</b>	<b>39,8</b>	<b>38,9</b>	<b>34,9</b>	<b>35,4</b>	<b>Totale</b>
Eingetragene Arbeitslose	1,1	1,3	1,4	1,5	1,6	2,9	Disoccupati iscritti
<b>7,5 Jahre nach der Matura (a) – 7,5 anni dopo la maturità (a)</b>							
Unbefristet	33,6	32,6	32,4	32,2	30,9	31,4	Indeterminato
Befristet	17,5	18,1	18,5	18,3	19,2	20,1	Determinato
Arbeit auf Abruf	0,7	0,8	0,8	0,7	0,4	0,9	Lavoro a chiamata
Projektarbeit	1,0	0,8	1,1	0,3	0,4	0,3	Lavoro a progetto
<b>Insgesamt</b>	<b>52,8</b>	<b>52,3</b>	<b>52,8</b>	<b>51,5</b>	<b>50,9</b>	<b>52,7</b>	<b>Totale</b>
Eingetragene Arbeitslose	2,3	2,4	2,5	3,2	2,7	2,3	Disoccupati iscritti
davon Mutter mit Kind	0,4	0,5	0,5	0,8	0,7	0,7	di cui mamma con bambino

(a) Beschäftigungssituation im Jänner

(a) Situazione occupazionale nel mese di gennaio

Quelle: Schulinformationssystem der Südtiroler Landesverwaltung, Amt für Arbeitsmarktbeobachtung, Arbeitsservice

Fonte: Sistema informativo scolastico dell'Amministrazione provinciale di Bolzano, Ufficio osservazione mercato del lavoro, Ufficio Servizio lavoro

jahrgang 2009 den tiefsten und der Jahrgang 2017 den höchsten Wert erzielt. Damit zeigt sich, dass die Jugendlichen die Auswirkungen der Wirtschaftskrise und des Aufschwungs besonders zu spüren bekommen.

### Schultyp und Unterrichtssprache

Maturanten der allgemeinbildenden Oberschulen – also der Gymnasien – schreiben sich vermehrt an einer Universität ein. Dies erklärt, dass sechs Monate nach der Reifeprüfung nur rund 10% von ihnen ein Beschäftigungsverhältnis eingegangen sind.

Erst nach Abschluss eines dreijährigen Studiums, also nach rund drei bis vier Jahren beginnen sie stärker in den Südtiroler Arbeitsmarkt einzusteigen. Siebeneinhalb Jahre nach der Matura sind dann rund 40% der Absolventen allgemeinbildender Schulen als Arbeitnehmer beschäftigt.

Anders zeigt sich die Situation bei den anderen Oberschulen, welche direkt auf den Berufseinstieg vorbereiten. Darunter fallen die Schulen mit wirtschaftlicher und technischer Ausrichtung. Bereits im Winter nach der Matura stehen 40% von ihnen in einem Arbeitsverhältnis und fünf Jahre später pendelt sich der Anteil bei rund 55% ein und erreicht fünf Jahre später dann rund 60%.

dell'anno 2009 mostrano il valore più basso e i diplomati dell'anno 2017 quello più alto. Questo dimostra che i giovani risentono in modo particolare degli effetti della crisi e della ripresa economica.

### Tipo di scuola e lingua d'insegnamento

I diplomati delle scuole superiori a indirizzo generale – quindi dei licei – si iscrivono in maggiore misura all'università. Ciò spiega il fatto che sei mesi dopo aver conseguito la maturità solo il 10% di essi ha un rapporto di lavoro.

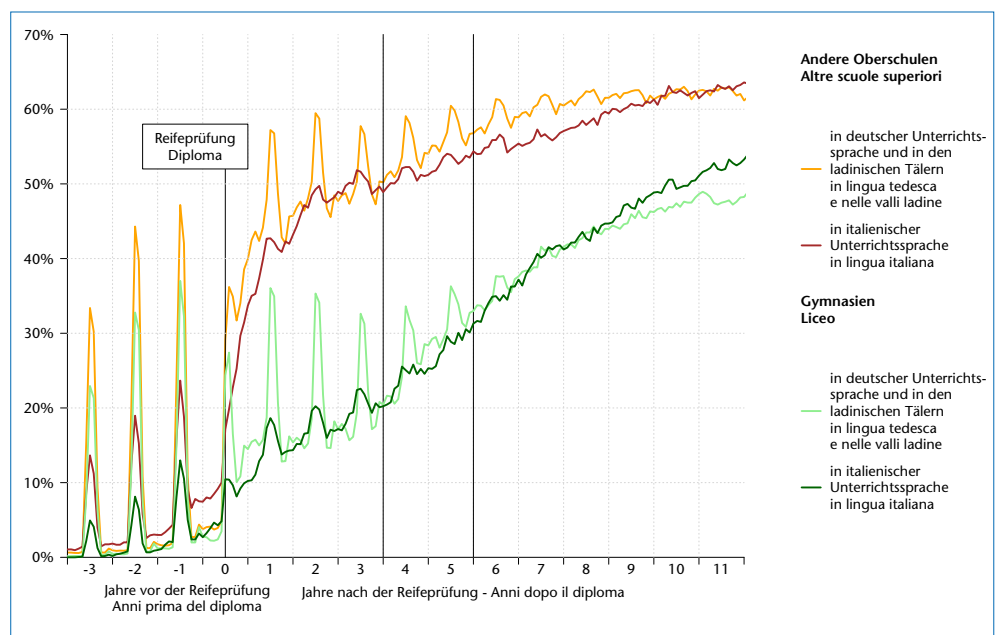
Solo dopo aver conseguito una laurea triennale, ovvero da tre a quattro anni dopo la maturità, ha inizio un ingresso più massiccio nel mondo del lavoro altoatesino. Sette anni e mezzo dopo la maturità circa il 40% dei diplomati delle scuole a indirizzo generale è occupato alle dipendenze.

Diversa è la situazione delle altre scuole superiori, che preparano a un accesso diretto al mondo del lavoro. In queste rientrano le scuole a indirizzo economico e tecnico. Nell'inverno dopo la maturità circa il 40% di essi ha già un rapporto di lavoro, mentre cinque anni dopo questa percentuale oscilla sul 55% e raggiunge il 60% dieci anni dopo la maturità.

### Maturanten mit einer Beschäftigung (a) nach Schulart und Unterrichtssprache der Schule Diplomati con un'occupazione (a) per tipo di scuola e lingua d'insegnamento della scuola

Maturanten der Jahre 2005 bis 2010 – Diplomati degli anni 2005 fino 2010

Prozentwerte auf die Maturanten – Valori percentuali sui diplomati



(a) Unselbständiger Arbeitsvertrag, Sommerpraktikum, Projektarbeit oder Arbeit auf Abruf

(a) Contratti alle dipendenze, tirocini estivi, lavoro a progetto e lavoro a chiamata

Quelle: Schulinformationssystem der Südtiroler Landesverwaltung, Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

Fonte: Sistema informativo scolastico dell'Amministrazione provinciale di Bolzano, Ufficio osservazione mercato del lavoro





## Geschlecht

Es ist allseits bekannt, dass Frauen eher zum Studium neigen als Männer, und dies nicht nur auf Oberschul-, sondern auch auf Universitätsniveau. Wie erwartet ist daher die Präsenz der jungen Frauen auf dem Arbeitsmarkt in den ersten drei bis vier Jahre nach der Reifeprüfung geringer als jene der Männer.

Erst rund vier Jahre nach der Matura beginnen immer mehr Absolventinnen in den Arbeitsmarkt einzusteigen und überholen die Männer in kürzester Zeit zum Teil deutlich. Während von den Männern elf Jahre nach der Matura nur knapp die Hälfte eine unselbständige Beschäftigung haben, sind es bei den Frauen schon mehr als 60%. Dies dürfte einerseits darauf zurückzuführen sein, dass Frauen kürzere Universitätsstudien (u.a. eine 3-jährige Ausbildung im Gesundheitsbereich) bevorzugen und andererseits Studien wählen, welche eher zu einem abhängigen Arbeitsverhältnis führen als ihre männlichen Kollegen.

Die Männer hingegen wählen eher technische Studiengänge, welche länger dauern und auch vermehrt in die Selbständigkeit (Unternehmer oder Freiberufler) führen und damit in der Statistik der abhängigen Beschäftigung nicht aufscheinen.

## Genere

È noto che le donne sono di solito più propense allo studio rispetto agli uomini - non solo a livello di scuola superiore, bensì anche di università. Non sorprende pertanto che la presenza di giovani donne sul mercato del lavoro nei primi tre-quattro anni dopo il diploma sia minore rispetto a quella degli uomini.

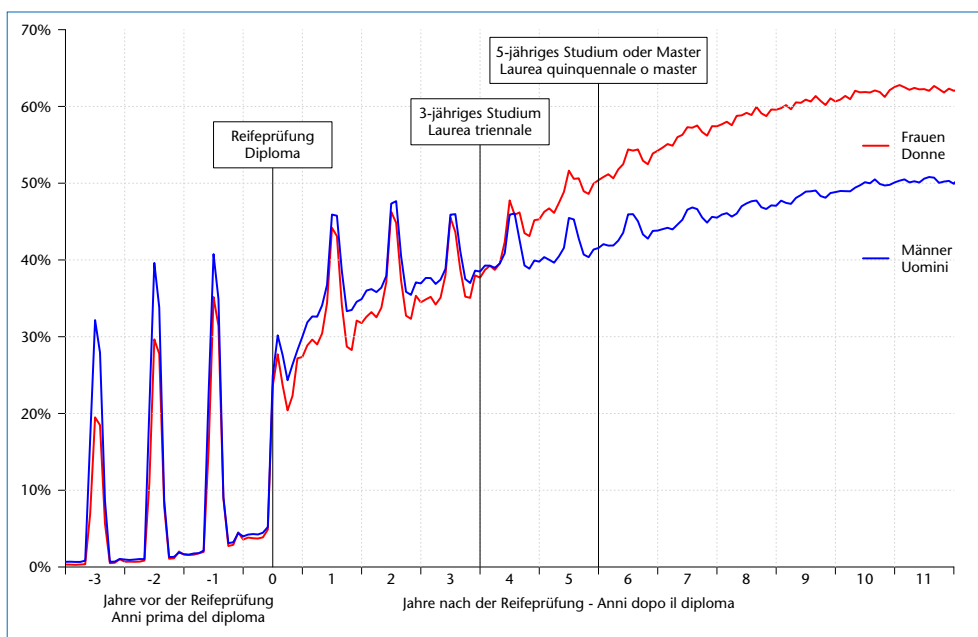
Solo quattro anni dopo la maturità sempre più diplomate iniziano a entrare nel mondo del lavoro e in breve tempo sorpassano nettamente gli uomini. Mentre a undici anni dalla maturità solo la metà degli uomini ha un'occupazione dipendente, tale quota sale per le donne ben oltre il 60%. Ciò potrebbe essere ricondotto da un lato al fatto che le donne prediligono i corsi universitari di breve durata (per esempio una formazione triennale nel settore sanitario), dall'altro che le studentesse scelgono maggiormente studi universitari che portano ad un'occupazione dipendente rispetto ai loro colleghi maschili.

Al contrario gli uomini scelgono più frequentemente indirizzi tecnici, che durano più a lungo e portano più spesso a un lavoro autonomo (imprenditore o libero professionista) e perciò non vengono contati nella statistica del lavoro dipendente.

### Maturanten mit einer Beschäftigung (a) vor und nach der Reifeprüfung - nach Geschlecht Diplomati con un'occupazione (a) prima e dopo il conseguimento della maturità - per sesso

Maturanten der Jahre 2005 bis 2010 – Diplomati degli anni 2005 fino 2010

Prozentwerte auf die Maturanten – Valori percentuali sui diplomati



(a) Unselbständiger Arbeitsvertrag, Sommerpraktikum, Projektarbeit oder Arbeit auf Abruf

(a) Contratti alle dipendenze, tirocini estivi, lavoro a progetto e lavoro a chiamata

Quelle: Schulinformationssystem der Südtiroler Landesverwaltung, Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

Fonte: Sistema informativo scolastico dell'Amministrazione provinciale di Bolzano, Ufficio osservazione mercato del lavoro

## Einstufung und Beruf

Der Abschluss einer Oberschule bereitet besonders auf einen Angestelltenberuf vor. Während in den Sommermonaten, sowohl vor als auch nach der Reifeprüfung, verstärkt Arbeiterberufe ausgeübt werden, sind diese nach der Reifeprüfung kein erstrebenswertes Ziel mehr. Nur rund 10% der Maturanten bleiben auch längerfristig als Kellner, Barist bzw. als allgemeine Hilfskräfte und Hilfsarbeiter beschäftigt.

Die Angestelltenberufe hingegen sind für die Maturanten interessanter. Der wichtigste ausgeübte Beruf ist dabei jener des Büroangestellten. Mehr als ein Drittel aller abhängig Beschäftigten Maturanten arbeiten in diesem Berufsbild.

## Qualifica e professione

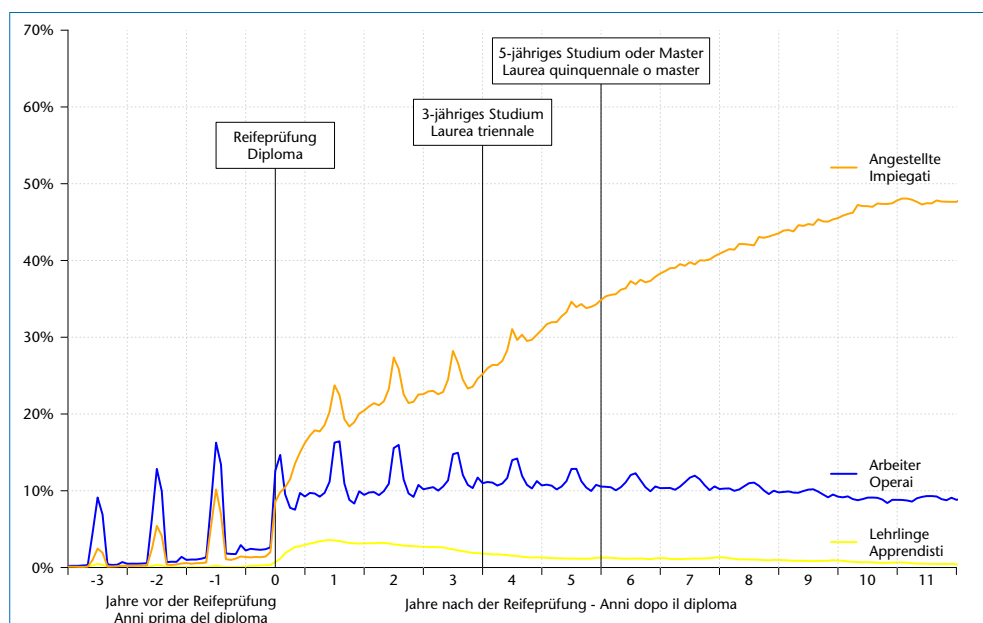
La scuola superiore prepara soprattutto a un lavoro impiegatizio. Se nei mesi estivi, sia prima che dopo la maturità, si esercitano soprattutto professioni da operaio, dopo la maturità questo tipo di occupazione non è più un obiettivo ambito. Solo circa il 10% dei diplomati rimane occupato a lungo tempo come cameriere, barista o come personale ausiliario generale.

Le professioni impiegatizie attraggono maggiormente i diplomati. La principale professione esercitata è quella di impiegato d'ufficio. Più di un terzo di tutti i diplomati dipendenti presenta questo profilo professionale.

Arbeitsmarkt  
Mercato del lavoro

### Maturanten mit einer Beschäftigung (a) nach Einstufung der Tätigkeit Diplomati con un'occupazione (a) per qualifica professionale

Maturanten der Jahre 2005 bis 2010 – Diplomati degli anni 2005 fino 2010  
Prozentwerte auf die Maturanten – Valori percentuali sui diplomati



(a) Unselbständiger Arbeitsvertrag, Sommerpraktikum, Projektarbeit oder Arbeit auf Abruf

(a) Contratti alle dipendenze, tirocini estivi, lavoro a progetto e lavoro a chiamata

Quelle: Schulinformationssystem der Südtiroler Landesverwaltung, Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

Fonte: Sistema informativo scolastico dell'Amministrazione provinciale di Bolzano, Ufficio osservazione mercato del lavoro

## Arbeitserfahrung vor der Matura

Etwas mehr als 57% der Maturanten der Jahre 2005 bis 2010 verfügten über eine zumindest einmalige Arbeitserfahrung. Das gilt weniger für die Absolventen der allgemeinbildenden Oberschulen (47%) als für jene anderer Schultypen (64%).

## Esperienze lavorative prima della maturità

Poco più del 57% dei diplomati degli anni 2005-2010 ha avuto almeno un'esperienza lavorativa prima della maturità. Ciò vale di meno per i diplomati delle scuole superiori a indirizzo generale (47%) rispetto a quelli di altri tipi di scuole (64%).

Darüber hinaus sind es vor allem die Männer, welche sich schon vor der Matura auf dem

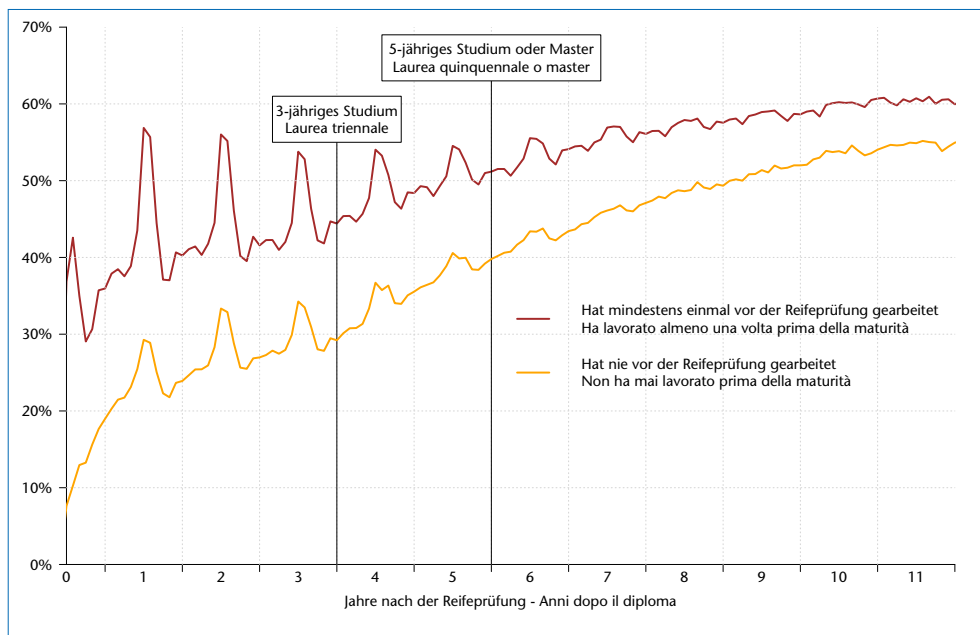
Si tratta soprattutto di uomini che tendono a dare un'occhiata al mondo del lavoro già pri-



## Maturanten mit einer Beschäftigung (a) nach Arbeitserfahrung vor der Reifeprüfung Diplomati con un'occupazione (a) per esperienze lavorative svolte prima della maturità

Maturanten der Jahre 2005 bis 2010 – Diplomati degli anni 2005 fino 2010

Prozentwerte auf die Maturanten – Valori percentuali sui diplomati



(a) Unselbständiger Arbeitsvertrag, Sommerpraktikum, Projektarbeit oder Arbeit auf Abruf

(a) Contratti alle dipendenze, tirocini estivi, lavoro a progetto e lavoro a chiamata

Quelle: Schulinformationssystem der Südtiroler Landesverwaltung, Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

Fonte: Sistema informativo scolastico dell'Amministrazione provinciale di Bolzano, Ufficio osservazione mercato del lavoro

Arbeitsmarkt umsehen, insbesondere in den Sommerferien. 61% von ihnen haben vor der Matura mindestens einmal gearbeitet, im Vergleich zu 54% der Frauen. Zudem zeigt sich ein gewisser Zusammenhang zwischen vorhergehenden Arbeitserfahrungen und einem schnellen Einstieg in den Arbeitsmarkt nach der Matura.

ma della maturità, in particolare durante le vacanze estive. Il 61% di essi ha già lavorato almeno una volta prima della maturità, rispetto all'54% delle donne. Si osserva altresì un certo legame tra le esperienze lavorative precedenti e un ingresso più veloce nel mondo del lavoro dopo la maturità.

Autor: Walter Niedermair

Autore: Walter Niedermair

### Anmerkungen:

Diese Untersuchung wurde durch den Abgleich von Einzeldaten aus der Datenbank des Amtes für Arbeitsmarktbeobachtung über die in Südtirol abgeschlossenen Arbeitsverträge mit Einzeldaten aus dem Südtiroler Schulinformationssystem ermöglicht.

Als Maturant im Sinne dieser Untersuchung wurde jeder Schüler der fünften Klasse einer Oberschule angesehen, der in den darauffolgenden Schuljahren nicht mehr als eingeschrieben aufschien. Laut ASTAT-Statistik bestehen 96% die Reifeprüfung effektiv.

### Note:

Questa analisi è stata possibile grazie all'incrocio dei dati individuali della banca dati dell'Ufficio Osservazione mercato del lavoro sui contratti di lavoro che sono stipulati in provincia di Bolzano, con i dati individuali del sistema informativo scolastico delle scuole della provincia di Bolzano.

Ai fini di questa analisi si considera diplomato ogni studente iscritto in quinta classe di una scuola superiore per il quale, negli anni scolastici successivi, non risulti esserci un'ulteriore iscrizione. Secondo le statistiche curate dall'ASTAT circa il 96% consegue effettivamente la maturità.

Unselbständig Beschäftigte

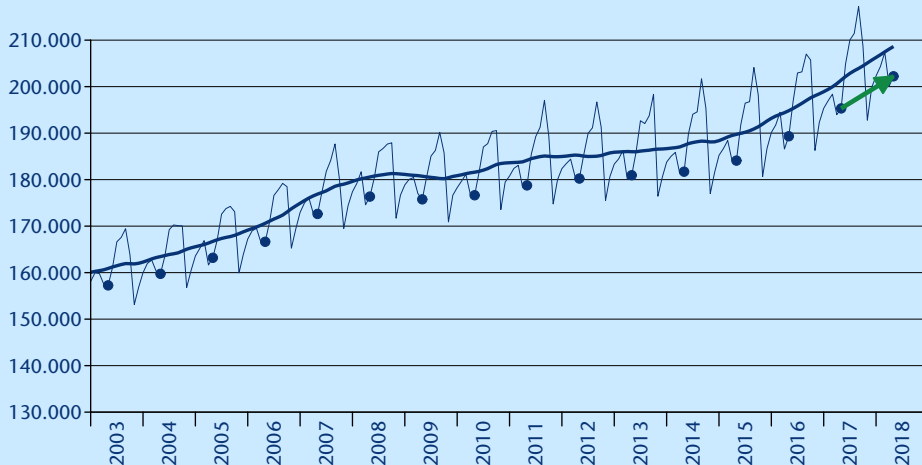
Lavoratori dipendenti



202.222

Veränderung zum Vorjahr  
Variab. rispetto anno prec.

+6.906  
+3,5%



Eingetragene Arbeitslose

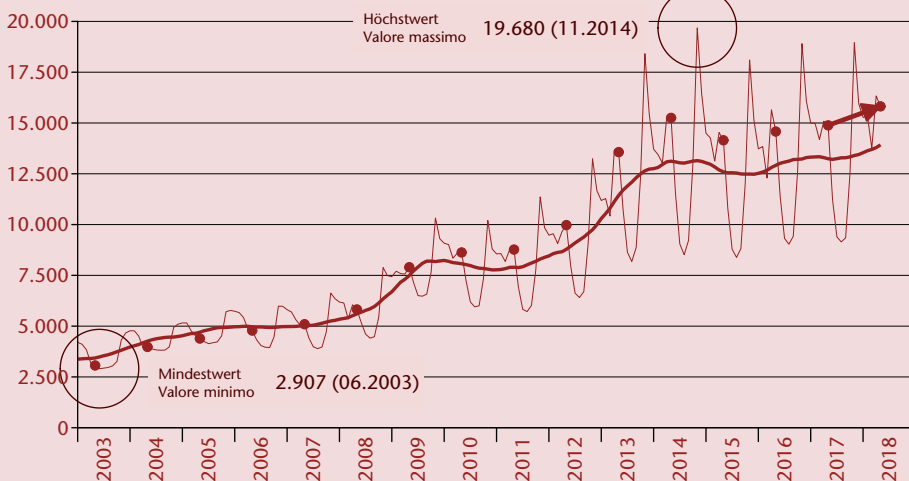
Disoccupati iscritti



15.818

Veränderung zum Vorjahr  
Variab. rispetto anno prec.

+935  
+6,3%



Stellenangebote

Offerte d'impiego



2.212

Veränderung zum Vorjahr  
Variab. rispetto anno prec.

+202  
+10,0%

Detailliertere Daten unter: <http://www.provinz.bz.it/arbeit/arbeitsmarkt/arbeitsmarkt-entwicklung.asp> verfügbar.  
Dati più dettagliati disponibili su: <http://www.provincia.bz.it/lavoro/mercato-del-lavoro/mercato-lavoro-sviluppo.asp>



**Arbeitsmarkt aktuell:**  
Eingetragen beim Landesgericht Bozen,  
Nr.7/1990  
Verantwortlicher Direktor:  
Dr. Helmuth Sinn  
Druck: Landesdruckerei

**Mercato del lavoro flash:**  
registrato al tribunale di Bolzano,  
n. 7/1990  
direttore responsabile:  
Dr. Helmuth Sinn  
Stampa: Tipografia provinciale